

Easter Traditions

Easter is one of the most important Christian festivals of the year, celebrating Jesus' resurrection three days after His crucifixion. Some Easter traditions in various countries may have originated in other faiths or customs, but they are nonetheless imbued with meaning we can relate to.

Tradições da Páscoa

A Páscoa é uma das mais importantes celebrações cristãs, comemorando a ressurreição de Jesus, três dias após Sua crucificação. Algumas tradições relacionadas a essa data em vários países podem ter se originado em outras fés ou costumes, mas continuam imbuídas de significados com os quais podemos nos identificar.



In Japan, wild lilies sprout up in uncultivated fields every spring, so it's not surprising the lily is a favorite symbol of Easter there, as well as in many parts of the world. The pure white blossoms remind us how Jesus took us, dirty in sin as we were, and washed us clean. As the lilies sprout after a long winter, so Jesus gives us new life through His resurrection.

No Japão, lírios silvestres brotam em campos não cultivados a cada primavera, portanto, não é surpreendente que o lírio seja um símbolo favorito da Páscoa lá, assim como em muitas partes do mundo. Os brotos brancos e puros nos lembram como Jesus nos recebeu, sujos com o pecado e nos lavou. Como os lírios brotam depois de um longo inverno, Jesus nos dá nova vida por Sua ressurreição.



In Russia, Orthodox Christians hold a prayer vigil service on Easter Eve. A large lit candle on the altar represents Jesus as the light of the world and is used to light each worshipper's candle. This tradition represents the spreading of Jesus' light throughout the world.

Na Rússia, cristãos ortodoxos fazem uma vigília de oração na véspera da Páscoa. Uma grande vela acesa sobre o altar representa Jesus como a luz do mundo e é usada para acender a vela de cada adorador. Essa tradição representa a propagação da luz de Jesus em todo o mundo.





Orthodox children in Greece and across Eastern Europe are sometimes seen tapping decorated eggs together. One child says, “Christ is risen,” and the other replies, “Risen indeed!”

As crianças das igrejas ortodoxas na Grécia e no Leste Europeu são vistas batendo ovos decorados como se fossem instrumentos. Uma criança diz: “Cristo ressuscitou” e a outra responde: “Ressuscitou mesmo!”.



Many people around the world dramatize the Easter story in Passion plays. Perhaps the most famous Passion play is performed by the villagers of Oberammergau, in southern Germany. It was first performed in 1634 as the result of a vow made by the inhabitants during an outbreak of bubonic plague, and with only three exceptions, the play has been performed every 10 years since 1680.

Muitas pessoas ao redor do mundo encenam a história da Páscoa em peças sobre a Paixão de Cristo. Talvez a mais famosa seja a encenada pelos aldeões de Oberammergau, no sul da Alemanha. Foi realizada pela primeira vez em 1634, para pagar uma promessa feita pelos habitantes durante um surto de peste bubônica e, desde 1680, somente em três ocasiões não se realizou a festa que ocorre a cada dez anos.

In Eastern European countries, the lamb is an important symbol of Easter. Many people serve lamb for the Easter feast, or make a lamb-shaped cake. Jesus is referred to in the Bible several times as the Lamb of God. For instance, upon seeing Jesus, John the Baptist said, “Behold! The Lamb of God who takes away the sin of the world!” On the very day that Jesus was crucified, the Passover lamb was being sacrificed in the Jewish temple. Sacrificial Passover lambs needed to be without blemish. Jesus was without sin, and His death purchased forgiveness of sin and salvation for all who would accept Him as their Savior.

Em países do Leste Europeu, o cordeiro é um importante símbolo da Páscoa. Muitas pessoas servem cordeiro para a festa da Páscoa, ou fazem um bolo em forma de cordeiro. Jesus é referido na Bíblia várias vezes como o cordeiro de Deus. Por exemplo, ao ver Jesus, João Batista disse: “Eis aqui! O cordeiro de Deus que tira o pecado do mundo!” No mesmo dia em que Jesus foi crucificado, o cordeiro da Páscoa foi sacrificado no templo judeu. Os cordeiros sacrificados na Páscoa dos Judeus precisavam ser sem defeito. Jesus era sem pecado e Sua morte comprou o perdão do pecado e a salvação para todos aqueles que o aceitarem como Salvador.



Easter is a time to celebrate new beginnings. Let Jesus touch your life, if He hasn't already, and He will give you heaven hereafter, as well as a wonderful new start here and now.

A Páscoa é um momento para celebrar recomeços. Deixe Jesus tocar sua vida, se Ele já não o fez, e Ele lhe dará céu daqui por diante, bem como uma nova página para você escrever uma história maravilhosa aqui e agora.



www.freekidstories.org

Image Credits:

Page 1: Torange.biz

Page 2: public domain

Page 3: Wikimedia Commons

Page 4: Wikimedia Commons

Page 5: Wikimedia Commons

Page 6: Rob Kleine via Flickr

Page 7: Designed by jcomp / Freepik

Page 8: Wikimedia Commons

Text courtesy of Activated magazine. Used by permission.

